

N.º 16 enero 2023

POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios



ARTÍCULOS

Andrew A. Anderson
LA POESÍA ULTRAÍSTA
DE HUMBERTO RIVAS:
ANÁLISIS Y COMENTARIO

ESTUDIOS

Alicia Caballero González
LA MITOLOGÍA GRECOLATINA
EN «LIBRO DE POEMAS»
DE FEDERICO GARCÍA LORCA

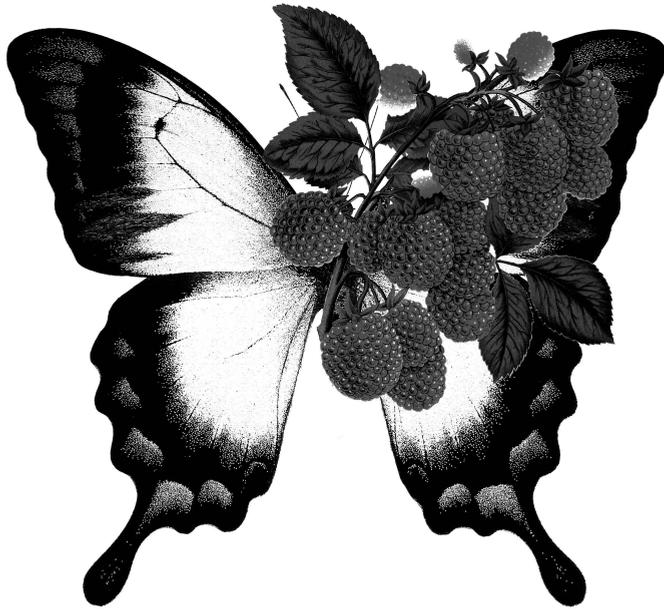
RESEÑA

Joyce Carol Oates
SELECCIÓN Y TRADUCCIÓN
DE PEDRO LARREA

N.º 16 enero 2023

POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios



DIRECTORES:

Fernando Valverde
University of Virginia
fernandovalverde@poeticas.org

Nauzet Lozano Alvarado
Universidad de Las Palmas
de Gran Canaria
nauzet@poeticas.org

DIRECTORA ADJUNTA:

Aurora Martínez Ezquerro
Universidad de la Rioja
aurora@poeticas.org

CONSEJO EDITORIAL:

Alí Calderón
Benemérita Universidad
Autónoma de Puebla
alicalderonf@poeticas.org

Ana Merino
University of Iowa
anamerino@poeticas.org

EDITORES ADJUNTOS:

Fernando Valverde
University of Virginia
fernandovalverde@poeticas.org

Anthony Geist
University of Washington
anthonygeist@poeticas.org

Remedios Sánchez
Universidad de Granada
reme@poeticas.org

SECRETARIOS:

**Fernando Martínez
de Carnero**
Università di La Sapienza
odnanref@poeticas.org

Laura Scarano
Universidad Nacional de
Mar del Plata - CONICET
lscarano@poeticas.org

JEFES DE REDACCIÓN:

Andrea Cote
University of Texas at El Paso
andracote@poeticas.org

Pedro Larrea
Lynchburg College
pedrolarrea@poeticas.org

COMITÉ DE REDACCIÓN:

Nathalie Handal
Columbia University

Edson Faúndez
Universidad de Concepción

Víctor Ruíz
Universidad Nacional
Autónoma de Nicaragua

Gustavo Osorio de Ita
Benemérita Universidad
Autónoma de Puebla

Anthony Cella
Benedictine University at Mesa

Zachary Ludington
The University of Maine

Samanta de Frutos
Emory University

COMITÉ ASESOR:

Mark Aldrich
Dickinson College

Josefa Álvarez
Le Moyne College

Antonella Anedda
Università della Svizzera
italiana

Silvia Bermúdez
University of California,
Santa Barbara

Francesca Bernardini
Sapienza-Università di Roma

Marina Bianchi
Università degli Studi
di Bergamo

Franco Buffoni
Università degli Studi
di Cassino

Brad Epps
University of Cambridge

Luis Fernández Cifuentes
Harvard University

Carolyn Forché
Georgetown University

Luis García Montero
Universidad de Granada

Robert Goddard
Emory University

Arturo Gutiérrez Plaza
Universidad Simón Bolívar.
Venezuela/University
of Oklahoma

Allen Josephs
West Florida University

Rodolfo Mata
Universidad Nacional
Autónoma de México

Gordon E. McNeer
University of North Georgia

Julio Ortega
Brown University

Marjorie Perloff
University of Southern
California

Rafael Repiso Caballero
Universidad Internacional
de La Rioja

Francisco Rico
Universidad Autónoma
de Barcelona

Andrés Soria Olmedo
Universidad de Granada

Karen Stolley
Emory University

Darío Villanueva
Universidad de Santiago
de Compostela

Kevin Young
Emory University

POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios



ÍNDICE

Págs.

[ARTÍCULOS]

Andrew A. Anderson
LA POESÍA ULTRAÍSTA
DE HUMBERTO RIVAS:
ANÁLISIS Y COMENTARIO 5

Siomara B. España Muñoz
SIETE MUJERES EN SIETE CUENTOS
DE PABLO PALACIO 27

[ESTUDIOS]

Alicia Caballero González
LA MITOLOGÍA GRECOLATINA
EN «LIBRO DE POEMAS» DE
FEDERICO GARCÍA LORCA 51

[POEMAS]

Joyce Carol Oates
SELECCIÓN Y TRADUCCIÓN
POR PEDRO LARREA
DEL POEMARIO
«AMERICAN MELANCHOLY» 87

[RESEÑAS]

Asunción Escribano
«PALABRA DE ÁRBOL»,
DE IRAZOKI 97

Manuel Apodaca Valdez
«SENDERO DE SUICIDAS»,
DE RUBÉN RIVERA 109

María Paz Moreno Páez
«PROHIBIDO FIJAR CARTELES»,
DE MANUEL VALERO 115

Normas de publicación/
Publication guidelines 121

Equipo de evaluadores 2022-2024 129

Orden de suscripción 131

Fotografia: Steffi Pereira, 2019.



Valero, Manuel.
Prohibido fijar carteles.
UNED, Madrid, 2021.

María Paz Moreno Páez
University of Cincinnati (Ohio, EE. UU.)
morenom@uc.edu

Prohibido fijar carteles es el más reciente poemario de Manuel Valero Gómez (Alicante, 1986). Galardonado con el III Premio de Poesía de la Facultad de Filología de la UNED, el libro ha visto la luz de la mano de dicha institución. Valero, un poeta con una ya larga trayectoria tanto de publicaciones como galardones, es autor también de *Hijos del cometa Halley* (ganador del XV Certamen Internacional de Poesía Joven Martín García Ramos), *Noche entreabierta* (III Premio de Poesía Joven La Manzana Poética) y *Café Mon-*

tparnasse. En *Prohibido fijar carteles*, encontramos una voz poética culta, que conoce al dedillo los diferentes registros poéticos y los emplea con destreza, conformando una poesía de lo urbano y lo cotidiano que combina intimismo con neorrealismo y crítica social.

El libro se abre con un breve prólogo de Guillermo Laín Corona y está estructurado en seis secciones, de las cuales, la primera, «Didáctica de la historia», actúa como introducción y aparece sin numerar, mientras las cinco restantes sí

Fecha de recepción: 08/04/2022 Fecha de aceptación: 02/01/2023

están numeradas y compuestas del modo siguiente: I. Fuera de servicio (cinco poemas); II. A quemarropa (tres poemas); III. Prohibido fijar carteles (dos poemas); IV. Postales perdidas (cuatro poemas); V. Final (un poema). La composición que abre el texto, «Didáctica de la historia», sienta ya el tono que predominará en todo el libro. Se trata de un tono pesimista y descreído de las grandes utopías, que desconfía de las narrativas históricas por cuanto ignoran al individuo o actúan como meros mecanismos de opresión y control. La repetición anafórica en el poema de «apenas nada sirve detener la historia» —palabras con las que el poeta juega en diferentes combinaciones tipográficas sobre la página— apuntan a un puzzle con varias combinaciones posibles, que sin embargo conducen siempre al mismo resultado. Por ello, el «yo» de la voz poética se sabe atrapado en un sistema inescapable: «yo un pronombre vacío / yo un inmenso número / yo un desahucio enamorado» (17). Esta voz poética, crítica con el sistema, se muestra escéptica ante la

idea de que el arte pueda ser salvación.

Los poemas de la sección «Fuera de servicio» ahondan en esta perspectiva, articulando la reflexión sobre la escritura y su utilidad en una sociedad obsesionada con la productividad, en la que lo humano es engullido por un sistema impersonal regido por razones burocráticas:

cuando las luces del barrio
apagan su gran nostalgia
amarilla
comienzan las toses
comienzan los sueños roncoss
de toda una humanidad
forajida
que apetece y teme
los cafés de primera hora,
los índices alfabéticos,
los números ordinales,
las subgubernaciones y
expedientes,
las pólizas y papeles sellados.
(24)

El poeta pertenece en cambio a una suerte de resistencia casi quijotesca, abanderada por quienes oponen la búsqueda de la belleza y la claridad a lo pecuniario y lo material, yendo a contracorriente en un sistema que subyuga al individuo

exigiéndole que sea parte de la rueda. Frente a ello, el poeta declara la «inutilidad» de su oficio: «Mi oficio es la rosa./ Mi oficio es la piedra y el llanto» (23). Los poemas de otras secciones indagan en cuestiones más allá de la protesta social, aunque esta continúe estando como telón de fondo. La intimidad y lo amoroso ocupan un lugar preeminente en varias de las composiciones del libro, como en la sección «A quemarropa». Se trata de poemas que continúan jugando con el espacio de la palabra en la página y en los que el amor —y su contrapartida, la soledad— son evocados como oasis en medio de una realidad hostil. No obstante, en estos versos el amor no es salvación, aunque sirva de refugio:

Asomados a la niebla
tomamos nuestros labios
con aquella nobleza
que tan solo conocen
las clases sometidas.
Así se explica,
guardada inútil,
ese sueño triste este crimen
sombrió
de sábanas y deudas,
como un prejuicio bello,
como una hipoteca dulce. (32)

La metapoésía asoma de manera pronunciada en composiciones como «Fuego amigo», en el que también hallamos el juego intertextual —otra forma de metapoésía, al fin y al cabo— como un recurso creativo constante. Las numerosas citas y referencias intertextuales que unas veces preceden a los poemas y otras veces se integran en ellos, en ocasiones casi se diría que actúan en detrimento de los poemas, oscureciendo su significado y restándoles fuerza expresiva en favor del juego culturalista. El tono fragmentario de estos textos y su deliberada ambigüedad contribuyen aún más a generar un hermetismo interpretativo que en ocasiones resulta desconcertante, aunque el resultado textual sea de factura impecable.

«Postales perdidas», quizá una de las más logradas composiciones de todo el libro, ofrece la oportunidad de una mirada más cercana al universo creativo del autor. Se trata de un texto en el que lo literario y lo personal se entrelazan notablemente para generar un poema en el que la voz poética articula un discurso hondamente personal.

En esta misma línea se sitúa «El buzón rojo», versos que evocan la amistad al tiempo que homenajean al malogrado poeta allicantino Francisco Alonso Ruiz. Por último, el poema que cierra el libro resume de algún modo el lugar desde el que la voz poética se sitúa frente al mundo: «anduve entre gigantes, / entre metáforas / aladas por el cieno y el engaño» (59). El libro se cierra con estos versos finales que reflejan una vez más la imposibilidad de conciliar realidad y deseo, confirmando la condición del poeta de ser letraherido que busca refugio en el amor y en la literatura, aunque estos se muestren, en última instancia, insuficientes:

Quieren los labios buscar su
condena,
como antiguamente la luz
buscaron,
desnudez fingida de máscaras
y sombras,
allí,
donde el poema nos
encuentra
heridos de historia, de ficción
y plusvalía gastados. (59)

En definitiva, *Prohibido fijar carteles* es un poemario que conjuga el intimismo con la denuncia social, las referencias intertextuales —podríamos hablar aquí de culturalismo a la manera novísima— con el tono realista y el espacio urbano más característicos de la llamada poesía de la experiencia. Lo que tal vez caracterice especialmente al libro es el tono existencialista y de derrota que rezuman todos los poemas. Se trata de un libro que denuncia el fracaso estrepitoso del sistema capitalista —casi a modo de grafiti, como quien pintarrajea su rabia sobre una pared, ya que no está permitido el fijar carteles—. La alienación, la soledad, la derrota del individuo es lo único que queda, nos dicen estos poemas. Frente a ello, el poeta propone el aferrarse al arte, a la poesía y a la palabra como únicas vías posibles de redención.